

ANNEXE 2B À LA LOI ADAPTANT DIVERSES LÉGLISATIONS À LA DIRECTIVE 2005/36/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DU 7 SEPTEMBRE 2005 RELATIVE À LA RECONNAISSANCE DES QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES MODIFIÉE PAR LA DIRECTIVE 2013/55/UE

<p><i>Bijlage 2b bij de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.</i></p>	<p><i>Annexe 2b à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.</i></p>
<p>1. De Belgische staat erkent, voor wat betreft de toegang tot de beroepswerkzaamheden van architect, alsook voor wat betreft de uitoefening van deze werkzaamheden, de opleidingstitels van architect waarvan onderdanen van de lidstaten houder zijn en welke door het voormalige Tsjechoslowakije zijn afgegeven of die het resultaat zijn van een opleiding die in de Tsjechische Republiek, dan wel Slowakije, vóór 1 januari 1993 is aangevangen, voorzover de autoriteiten van deze lidstaten officieel bevestigen dat deze opleidingstitels op hun grondgebied dezelfde juridische waarde hebben als de opleidingstitels die door hen worden afgegeven en, ten aanzien van architecten, als de in bijlage 2a, voor deze lidstaten opgenomen opleidingstitels.</p> <p>Bedoelde bevestiging dient vergezeld te gaan van een door dezelfde autoriteiten afgegeven verklaring, waarin wordt bevestigd dat de houders ervan de betrokken werkzaamheden tijdens de vijf jaar die aan de afgifte van deze verklaring voorafgaan, gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op wettige wijze op hun grondgebied hebben uitgeoefend.</p> <p>2. De lidstaten erkennen, voor wat betreft de toegang tot de beroepswerkzaamheden van architect, alsook voor wat betreft de uitoefening van deze werkzaamheden, de opleidingstitels van architect waarvan onderdanen van de lidstaten houder zijn en welke door de voormalige Sovjet-Unie zijn afgegeven of die het resultaat zijn van een opleiding die</p>	<p>1. L'Etat belge reconnaît les titres de formation de d'architecte détenus par les ressortissants des États membres et qui ont été délivrés par l'ancienne Tchécoslovaquie ou dont la formation a commencé, pour la République tchèque et la Slovaquie, avant le 1^{er} janvier 1993, lorsque les autorités de l'un des deux États membres précités attestent que ces titres ont, sur leur territoire, la même validité sur le plan juridique que les titres qu'elles délivrent et, pour les architectes, que les titres visés pour ces États membres à l'annexe 2a, pour ce qui est de l'accès aux activités professionnelles de d'architecte.</p> <p>Cette attestation doit être accompagnée d'un certificat délivré par ces mêmes autorités déclarant que ces personnes ont effectivement et licitement exercé les activités en cause sur leur territoire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la date de délivrance du certificat.</p> <p>2. Chaque État membre reconnaît les titres de formation donnant accès aux activités professionnelles d'architecte, ainsi que de leur exercice, détenus par les ressortissants des États membres et qui ont été délivrés par l'ancienne Union soviétique ou dont la formation a commencé:</p>

<p>a) vóór 20 augustus 1991 is aangevangen, wat Estland betreft,</p> <p>b) vóór 21 augustus 1991 is aangevangen, wat Letland betreft,</p> <p>c) vóór 11 maart 1990 is aangevangen, wat Litouwen betreft,</p> <p>voorzover de autoriteiten van elk van deze drie lidstaten officieel bevestigen dat deze opleidingstitels op hun grondgebied dezelfde juridische waarde hebben als de opleidingstitels die door hen worden afgegeven en, ten aanzien van architecten, als de in bijlage 2a, voor deze lidstaten opgenomen opleidingstitels.</p> <p>Bedoelde bevestiging dient vergezeld te gaan van een door dezelfde autoriteiten afgegeven verklaring, waarin wordt bevestigd dat de houders ervan de betrokken werkzaamheden tijdens de vijf jaar die aan de afgifte van deze verklaring voorafgaan, gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op wettige wijze op het grondgebied van deze autoriteiten hebben uitgeoefend.</p> <p>3. De Belgische staat, wat betreft de toegang tot de beroepswerkzaamheden van architect, alsook wat betreft de uitoefening van deze werkzaamheden, de opleidingstitels van architect waarvan onderdanen van de lidstaten houder zijn en welke door de voormalig Joegoslavië zijn afgegeven of die het resultaat zijn van een opleiding die</p> <p>a) vóór 25 juni 1991 is aangevangen, wat Slovenië betreft, en</p> <p>b) vóór 8 oktober 1991 is aangevangen, wat Kroatië betreft,</p> <p>voor zover de autoriteiten van deze lidstaten officieel bevestigen dat deze opleidingstitels op hun grondgebied dezelfde juridische waarde hebben als de opleidingstitels die door hen worden afgegeven en, ten aanzien van architecten,</p>	<p>a) pour l'Estonie, avant le 20 août 1991,</p> <p>b) pour la Lettonie, avant le 21 août 1991,</p> <p>c) pour la Lituanie, avant le 11 mars 1990,</p> <p>lorsque les autorités de l'un des trois États membres précités attestent que ces titres ont, sur leur territoire, la même validité sur le plan juridique que les titres qu'elles délivrent et, pour les architectes, que les titres visés pour ces États membres à l'annexe 2a.</p> <p>Cette attestation doit être accompagnée d'un certificat délivré par ces mêmes autorités déclarant que ces personnes ont effectivement et licitement exercé les activités en cause sur leur territoire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la date de délivrance du certificat.</p> <p>3. L'Etat belge reconnaît les titres de formation de d'architecte détenus par les ressortissants des États membres et qui ont été délivrés par l'ex-Yougoslavie ou dont la formation a commencé,</p> <p>a) pour la Slovénie, avant le 25 juin 1991, et</p> <p>b) pour la Croatie, avant le 8 octobre 1991,</p> <p>lorsque les autorités des États membres précités attestent que ces titres ont, sur leur territoire, la même validité sur le plan juridique que les titres qu'elles délivrent et, pour les architectes, que les titres visés pour ces États membres à l'annexe 2a,</p>
---	--

<p>als de in bijlage 2a, voor deze lidstaten opgenomen opleidingstitels.</p> <p>Bedoelde bevestiging dient vergezeld te gaan van een door dezelfde autoriteiten afgegeven verklaring, waarin wordt bevestigd dat de houders ervan de betrokken werkzaamheden tijdens de vijf jaar die aan de afgifte van deze verklaring voorafgaan, gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op wettige wijze op het grondgebied van deze autoriteiten hebben uitgeoefend.</p>	<p>pour ce qui est de l'accès aux activités professionnelles d'architecte, ainsi que de leur exercice.</p> <p>Cette attestation doit être accompagnée d'un certificat délivré par ces mêmes autorités déclarant que ces personnes ont effectivement et licitement exercé les activités en cause sur leur territoire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la date de délivrance du certificat.</p>
---	--